

## **PRESSEINFORMATION**

Ulm, 21. April 2009

### **“Technical English”: Sprachkompetenz aus Ulm**

Paul East von der Ulmer “Pyramid Group” ist neuer Präsident der International Association of Technical English Trainers (IATET)

**Der internationale Verband der Trainer für technisches Englisch IATET hat einen neuen Präsidenten: Ende März wurde Paul East zum Vorstand der Vereinigung aus unabhängigen Lehrern, Trainern und Beratern gewählt. Die Entscheidung für den Geschäftsführer der Ulmer “Pyramid Group”, einem Dienstleister für Englisch-Sprachkurse, Dolmetschen und Übersetzen beweist auch, dass die internationale Sprachkompetenz in der Region einen hohen Stellenwert genießt. Mit Mitgliedern aus mehr als 25 Ländern entwickelt und fördert die IATET Prinzipien und Methoden, um die Fachkommunikation in Englisch innerhalb technischer Berufsfelder zu stärken. Dabei arbeitet der Verband mit Schulen, Universitäten, Firmen und kommerziellen Ausbildungsorganisationen eng zusammen. In seiner neuen Funktion als IATET-Präsident kann Paul East seine jahrelange Erfahrung im Bereich spezifischer Sprachtrainings gezielt ausspielen und seine Bemühungen zur Förderung der englischen Fachsprache im technischen Umfeld weiter vorantreiben. Unternehmen aus der Region setzen seit Jahren auf die Sprachkompetenz des Wahl-Ulmers Paul East: Firmen wie EADS Deutschland, Voith, PERI, Bosch Siemens oder Liebherr nutzen die unternehmensspezifisch zugeschnittenen Englisch-Kurse der Sprachschule und die Übersetzungsdienste der Ulmer “Pyramid Group”.**

„In der heutigen globalisierten Welt sind englische Sprachkenntnisse Grundvoraussetzung im Berufsleben. Gerade in technischen Branchen stoßen Beschäftigte dabei mit den allgemeinen Schulkenntnissen schnell an ihre Grenzen“, beschreibt Paul East die Herausforderung, der er sich nun in der Rolle des Präsidenten der International Association of Technical English Trainers stellt. „Die IATET greift exakt dieses Problem auf und arbeitet weltweit an optimierten Methoden der fachsprachlichen Weiterbildung. Wir haben es uns zum Ziel gesetzt, die Qualitätsstandards der Kommunikation in Englisch für technische Berufe länderübergreifend weiter anzuheben“, ergänzt der Ulmer Unternehmer den Lösungsansatz und die Mission der internationalen Vereinigung.

Die Praxis dieses Vorgehens ist auch Arbeitsalltag in seinem eigenen Unternehmen “The Pyramid Group”. Mit einem Team von über hundert Sprachtrainern sowie zweihundert Übersetzern und Dolmetschern bietet er auf bundesweiter und internationaler Ebene spezialisierte Englisch-Trainings und Übersetzungen in 58 Sprachen. Neben klassischem Unterricht bietet die “Pyramid Group” für den Bereich “technisches English” ein bisher einzigartiges modulares Trainings-Konzept: Diese innovative Lernmethode besteht aus Face-to-face-Sprachunterricht kombiniert mit Online-Elementen.

Das Geheimnis des Erfolgs der "Pyramid Group" liegt dabei in der zugrundeliegenden Qualifikation seiner Sprachexperten. Denn diese sind nicht nur linguistische Profis. Sie bringen auch spezifische Branchenkenntnisse mit – neben technischem Verständnis beispielsweise auch Wissen im Bereich Recht, Architektur oder Versicherungswesen. Laut Paul East ist es für die professionelle Kommunikation in der Fremdsprache zwingend erforderlich, auch fachliche Hintergründe zu kennen und dementsprechend fokussiert zu arbeiten. Daher verfügen seine Mitarbeiter neben dem erforderlichen Sprachwissen auch über eine fundierte Fachausbildung und langjährige Industrieerfahrung. Zudem steht bei den Englisch-Trainings immer im Vordergrund, sich so genau wie möglich auf die Zielgruppe einzustellen und den relevanten Wortschatz möglichst praxisnah zu vermitteln.



**Bildmaterial in druckfähiger Auflösung steht zum Download unter [www.press-n-relations.de](http://www.press-n-relations.de) bereit - im Anhang zum dort veröffentlichten Text.**

Paul East, neuer Präsident der International Association of Technical English Teachers (IATET) und Geschäftsführer der Ulmer "Pyramid Group"

**Weitere Informationen:**

The Pyramid Group, Paul East  
Eberhardtstr. 58, D-89073 Ulm  
Tel.: +49 (0)731 - 3 97 69 76  
Fax: +49 (0)731 - 3 97 69 76  
paul@thepyramidgroup.biz  
www.thepyramidgroup.biz

**Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:**

Press'n'Relations GmbH, Bruno Lukas  
Magirusstraße 33, D-89077 Ulm  
Tel.: +49 731 96 287-17  
Fax: +49 731 96 287-97  
blu@press-n-relations.de  
www.press-n-relations.de

**The Pyramid Group – Specialised English Training**

The Pyramid Group hat sich auf innovative, professionelle und individuelle Sprachdienstleistungen ausgerichtet. Die Angebotspalette umfasst dabei neben Kursen in Technical und Business Englisch auch Trainings zu Spezialbereichen wie Rechts-, Versicherungs- oder Konstruktionsprache. Diese werden stets an die jeweiligen Zielgruppen angepasst und themengerecht aufbereitet. Zudem bietet The Pyramid Group Übersetzungsdienste in 58 Sprachen. Zum internationalen Team gehören 113 Trainer und über 200 Dolmetscher und Übersetzer. Deren besondere Kompetenz liegt in der Kombination von exzellentem Sprachwissen und dem spezifischen Know-How der verschiedensten Themenbereiche. So können für einzelne Branchen sprachlich perfekte und gleichzeitig fachlich fundierte Kurse und Übersetzungen angeboten werden. Der Hauptsitz des Unternehmens befindet sich in Ulm, darüber hinaus gibt es Standorte in Frankfurt und München sowie London.